



GR EN



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: **ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ**

USER MANUAL: **COMMODE CHAIR,**

REF :0809155 & 0809156

CE

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το κάθισμα με Δοχείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένη κινητικότητα που δεν είναι σε θέση να μεταβούν στην τουαλέτα εντός του σπιτιού και ως βοήθημα για την λεκάνη της τουαλέτας, χωρίς το δοχείο. Έχει σχεδιαστεί για χρήση αποκλειστικά σε εσωτερικό χώρο.



0809155
Πτυσσόμενη



0809156
Πτυσσόμενη
- Τροχήλατη

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ατσάλινος Σκελετός
- Ρυθμιζόμενη καθ' ύψος
- Τροχήλατη (Κωδ.: 0809156)

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΩΔ.:						
0809155	45cm	41cm	54cm	46-56cm	7Kg	100Kgr
0809156	45cm	41cm	54cm	45-56cm	7,2Kg	100Kgr

ΣΥΜΒΟΛΑ

Παρακαλώ συμβουλευθείτε το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Παρακαλώ συμβουλευθείτε το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο καθαρισμός του δοχείου της τουαλέτας πρέπει να πραγματοποιείται αμέσως μετά τη χρήση. Αρχικά, ξεπλύνετε με άφθονο, χλιαρό νερό. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί εμποτισμένο σε ένα ήπιο απορρυπαντικό ή αντισηπτικό διάλυμα. Σκουπίστε με ένα καθαρό μαλακό πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κάνετε χρήση όξινων & καυστικών διαλυμάτων.

Σας συνιστούμε να το καθαρίζετε με ένα ήπιο απορρυπαντικό για να το προστατεύσει από τους λεκέδες λαδιού και σκόνης.

Μια κοινή πρακτική είναι να χρησιμοποιήσετε ένα μπουκάλι ψεκασμού γεμάτο με ένα μείγμα από αντιβακτηριδιακό σαπούνι και νερό. Ψεκάστε το προϊόν & έπειτα σκουπίστε το με μια καθαρή πετσέτα. Η καλύτερη λύση είναι να καθαρίζεται με ζεστό νερό ανακατεμένο με ήπιο σαπούνι και μετά να σκουπίζεται καλά.

Μην καπνίζετε & μην κάνετε οποιαδήποτε χρήση φλόγας κοντά στο προϊόν.

Προστατέψτε το προϊόν από εκδορές, κοψίματα και τρυπήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ (!)

Πριν χρησιμοποιήσετε την τουαλέτα **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι:

- Βρίσκεται σε πλήρη έκταση & έχει ασφαλίσει σε αυτή τη θέση.
- Οι ρόδες (εφόσον διαθέτει) είναι καλά στερεωμένες.
- Το κάθισμα εφαρμόζει σωστά & έχει ασφαλίσει σε αυτή τη θέση.
- Το δοχείο είναι σωστά τοποθετημένο στην κατάλληλη υποδοχή.
- Δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασίματα στο σκελετό.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα σε οποιοδήποτε από τα παραπάνω **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε την καρέκλα μέχρι να αποκατασταθεί το πρόβλημα.

ΛΟΙΠΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Όταν κάθεστε ή σηκώνεστε πρέπει να πιέζετε τις λαβές προς τα κάτω, ώστε η τουαλέτα να μένει ακίνητη και να μη γλιστρά.
- Όταν σηκώνεστε πρέπει να στηρίζετε και στις δύο χειρολαβές ισομερώς. Στήριξη μόνο στο ένα χέρι (και χωρίς συνοδό) μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή τραυματισμό.
- Να καθαρίζετε τακτικά την τουαλέτα.
- **Μην αφήνετε το προϊόν βρεγμένο.**
- Μην αφήνετε παιδιά κοντά στην τουαλέτα χωρίς επίβλεψη

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας το άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε. στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για 1 Έτος.

Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος. Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθιρόμενα μέρη όπως φρένα, πλαστικά, και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασμα του χρόνου ή με την χρήση του νερού.

Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται), εταιρίες μεταφορών.

ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ			
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ:			
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ:		ΤΗΛΕΦΩΝΟ:	
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:			
LOT :			
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ			
ΕΠΩΝΥΜΙΑ:			
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:			
ΤΗΛΕΦΩΝΟ:			
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ			

ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε
Καθιανά Ακρωτηρίου
Χανιά-Κρήτης
+30-28210-63222, www.mobiakcare.com

MOBIAK[®]
MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977

INTENDED USE

The Commode Chair can be used by people with limited mobility who are unable to go to the toilet in the house and as an aid to the toilet bowl without the container.

Designed for indoor use only.



0809155

Foldable



0809156

**Foldable –
with Castors**

SPECIFICATIONS

- Frame made of steel.
- Adjustable height.
- With castors (Ref: 0809156)

DIMENSIONS

REF.:						
0809155	45cm	41cm	54cm	46-56cm	7Kg	100Kgr
0809156	45cm	41cm	54cm	45-56cm	7,2Kg	100Kgr

SYMBOLS

Please refer on **ANNEX A**

ASSEMBLY

Please refer on **ANNEX B**

MAINTENANCE & CLEANING

Clean the toilet container immediately after use. Initially, rinse with warm water. Then use a soft cloth impregnated in a mild detergent or antiseptic solution. Wipe with a clean, soft cloth.

ATTENTION: Do not use acidic & caustic dilutions.

We recommend that you clean the product with a mild detergent to protect it from oil stains and dust. A common practice is to use a spray bottle filled with a mixture of anti-bacterial soap and water. Spray the surface and then wipe with a clean towel. The best solution is to be cleaned with warm water mixed with a mild soap and then thoroughly dried.

Do not smoke & do not use any flame near the product.

Protect the product from scratches, cuts and punctures.

IMPORTANT!

Before using the Commode Chair make sure that:

- Is in full extension and is locked in this position.
- The wheels (if available) are firmly fixed.
- The seat is correctly placed and secure in this position.
- The tank is correctly placed into the appropriate slot.
- There are no cracks or fractures in the frame.



WARNING

If trouble occurs in any of the above, **DO NOT** use the commode chair until the problem is resolved.

FURTHER INSTRUCTIONS

- When sitting or standing up from the commode chair push the handles down, securing that it will stand still and not slip.
- When you get out of the commode must rely on both handles equally. Leaning only to one handle (without escort) can cause injury or damage the product.
- Regularly clean the commode chair.
- **Do not let the product wet.**
- Do not let children near the commode chair without supervision.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

INCIDENT REPORTING:

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides



ENVIRONMENTAL PROTECTION

If one day you find that your device needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your appliance along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your appliances must be disposed.
- 3) Correct disposal of your appliance helps the protection of the environment as well as the recycling of the appliance components.

WARRANTY

The product has a guarantee of good operation 1 year. The warranty covers factory defects & does NOT cover defects resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse or non-compliance with the product instructions for use. It also does NOT cover worn parts such as brakes, plastic parts, and whatever it is going to be damaged during use or over time or from water. Damage or defects caused by: natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems (where provided), transport companies are also not covered by the warranty.

WARRANTY CLAIM FORM

BUYERS DETAILS:			
FULL NAME:			
PURCHASING DATE:		PHONE::	
SERIAL NUMBER:			
LOT :			
DEALER DETAILS			
FULL NAME:			
DDRESS:			
PHONE:			
SIGN AND SIGNATURE			

MOBIAK S.a
 Kathiana Akrotiriou
 Chania-Crete
 +30-28210-63222 www.mobiakcare.com



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α. ΣΥΜΒΟΛΑ ANNEX A. SYMBOLS

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος
Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual

	Ιατρική Συσκευή Medical Device		Σήμα συμμόρφωσης CE CE Mark
	Κατασκευαστής Manufacturer		Ημερομηνία Παραγωγής Production Date
	Κωδικός Προϊόντος Product Number		Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης Read the instruction for use
	Σειριακός Αριθμός Serial Number		Μην χρησιμοποιείται εάν το κουτί είναι κατεστραμμένο Do not use if Package is Damage
	Αριθμός Παρτίδας Batch Number		Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά Right Way Up
	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος Unique Device Identification		Κρατήστε μακριά από ηλιοφάνεια Keep away from sunlight
	Διατηρήστε Στεγνό Keep Dry		Ύψος στοίβαξης 3 κιβώτια Stacking Height
	Χειριστείτε με προσοχή Handle With Care		Εύθραυστο Fragile
	Χρήση Μόνο για Εσωτερικό Χώρο In Door Use Only		Απόρριψη Ηλεκτρικών Εξαρτημάτων Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΩΔ:0809155 & 0809156 ANNEX B. ASSEMBLY REF:0809155 & 0809156

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι εικονογραφήσεις για την συναρμολόγηση είναι ενδεικτικές για να κάνουν ευκολότερη την συναρμολόγηση ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές από την πραγματικότητα. Στην συσκευασία ΔΕΝ περιλαμβάνονται εργαλεία για την συναρμολόγηση

NOTE: The illustrations for the assembly are indicative to make the assembly easier. May will be differences from reality. Assembly tools are included in the package.

Περιεχόμενα συσκευασίας
0809156.

Package Contents for item
0809156

*Οι κωδικός 0809155 ΔΕΝ έχει
ροδάκια

*The item 0809155 do not have
castors.



Αφού ανοίξουμε τη συσκευασία.

After opening the package.

Ανασηκώνουμε τη συνδετήρια
πλευρά παράλληλα με την πλάτη.
Στη συνέχεια τοποθετούμε τις
καμπύλες στις αντίστοιχες θέσεις
και πιέζουμε μέχρι να
κουμπώσει.



Lift the connecting side parallel to the back. Then place the curves in the corresponding positions and we press until it will locks.



Τοποθετείστε το δοχείο στην θέση (από την εμπρός πλευρά του αμαξιδίου).

Place the container in the correct position (from the front side of the wheelchair).



Τοποθετείστε το κάθισμα.

Place the seat.



Τοποθετείστε το κάλυμμα.

Place the cover.

